



HEALTH & SAFETY UPDATE: FROM THE DIRECTOR

Dear Parents and Guardians,

(Scroll down for Chinese translation) (请翻阅后面的中文翻译)

I would like to take this opportunity to share an update on a serious matter that has come to the school's attention.

On Wednesday, February 12th, the school received official notification from Poly Mansion management that all residents from Poly Mansion Building 18 will be relocated to a designated hotel for quarantine. On Wednesday, February 12th, local media reports publicly identified a family currently residing in Poly Mansion 18 as reportedly concealing having had contact with relatives from Hubei Province and their subsequent illness. As a number of AISG community members live in this complex, we wanted to share this information.

AISG is currently investigating the matter and would like to reassure our community that we are taking this matter very seriously. The security and safety of our community is always our primary priority.

At this point in time, we are also requesting that you **notify the school immediately** by emailing admissions@aisgz.org if your travel situation has changed since completing your original travel survey. This includes traveling to Hubei Province, being in contact with someone who has been to Hubei Province, or if you/your child/ren have experienced fever or any other symptoms associated with the novel coronavirus.

As a connected community, we also have a duty to show care for one another. Therefore, we ask that **every member in our community demonstrate respectful and supportive behavior across social media channels on matters relating to the novel coronavirus**. Just as we encourage our students to be good digital citizens, we must encourage one another to demonstrate the same respectful behavior and being mindful with our words. If you witness behavior classroom or divisional WeChat groups that does not demonstrate good digital citizenship, please contact your divisional principal. Your understanding and support on this matter is greatly appreciated.

Our next regular schoolwide update will be emailed on **Friday, February 14th**. As always, I

encourage you to share any questions, comments, concerns or feedback to prepare@aisgz.org.

Kind Regards,

Kevin Baker

Director

American International School of Guangzhou

尊敬的家长和监护人：

我想借此机会与大家分享一件学校紧密关注的重要事件的最新进展。

2月12日，星期三，学校收到保利天悦小区管理处的正式通知，所有来自保利天悦18号楼的居民被转移到指定的酒店进行隔离。2月12日，星期三，本地媒体报道公开确认了居住在保利天悦小区18号楼的一个家庭，据报道，他们隐瞒了与湖北亲戚的接触以及随后的病情。我们跟大家分享这个信息，因为我们社区有很多成员住在这个小区。

AISG目前正在调查此事，也借此机会向我们的社区保证，我们将非常谨慎地对待此事。保障社区的安全一直是我们的首要工作。

同时，我们恳请您，如果您在完成春节旅行调查后，您的旅行情况有任何的变化，**请立即**发送电子邮件至招生部admissions@aisgz.org**通知学校**。这包括去湖北省旅行，与去过湖北省的人接触，或者您/您的孩子/孩子们是否有发烧或其他与新型冠状病毒疑似的相关症状。

作为一个相互紧密联系的社区，我们有责任关心彼此。因此，**我们要求我们社区的每一位成员在与新型冠状病毒相关的问题上，通过社交媒体平台表现出尊重和支持的行为**。正如我们鼓励我们的学生成为优秀的网络公民一样，我们也必须鼓励家长彼此表现出同样的尊重，请注意我们的言辞。如果您发现班级或分部微信群中，存在没有表现出良好的社交平台公民意识的行为，请与您的分部校长联系。非常感谢您对此事的理解和支持。

我们下一次全校性定期更新将于**2月16日(星期天)**通过电子邮件发送给家长。一如既往，我鼓励您如果有任何问题、意见、担忧或反馈，请发送邮件至prepare@aisgz.org。

谨致问候，

Kevin Baker

Director

American International School of Guangzhou

